

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem / Navodila veljajo za naprave, proizvedene po: / Upute vrijede za uređaje proizvedene nakon: / Ръководството е валидно за устройства, произведени след: / Інструкція дійсна для пристроїв, виготовлених після **01.09.2024**

PL Kosiarka do trawy akumulatorowa

Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną

CZ Bezkartáčová sekačka

Návod k obsluze se záručním listem

SK Bezuhlíková kosačka

Užívateľská príručka so záručným listom

LT Veļapjovē, bešepetēlinis variklis

Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu

LV Bezsuku plāvējs

Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu

HU Szénkefe nélküli fűnyíró

Használati Utasítás Garanciajeggyel

RO Motocoasă fără

Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție

SI Akumulatorska kosilnica

Navodila za uporabo z garancijskim listom

HR Kosilica bez četkica

Upute za uporabu s jamstvenim listom

BG Аккумуляторна косачка за трева

Инструкции за експлоатация с гаранционна карта

UA Акумуляторна газонокосарка

Інструкція з експлуатації з гарантійним талоном

EN Battery lawn mower

Operating instructions with warranty card



PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione. Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV aizliegta. Firma Dedra Exim atstāv sev tiesību veikt konstrukcijas-technikas izmaiņus, kā arī komplektācijas izmaiņus bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappal a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl

RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim. Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temel pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

SI Vse pravice pridržane. Ta navodila so zaščitená na podlagi predpisov o avtorskih pravicah. Prepovedano je kopiranje ali razširjanje teh navodil za uporabo po delih ali v celoti brez soglasja Dedra Exim. Dedra Exim si pridržuje pravico do uvažanja konstrukcijsko-tehničnih in kompletacijskih sprememb brez predhodnega obvestila. Te spremembe ne morejo biti podlaga za prijavo reklamacije. Navodila za uporabo so na voljo na strani www.dedra.pl

HR Sva prava su rezervirana. Ovo djelo je zaštićeno autorskim pravom. Zabranjeno je kopiranje ili distribucija Uputa za uporabu u dijelovima ili u cijelosti bez pristanka Dedra Exima. Dedra Exim zadržava pravo uvođenja promjena konstrukcijskih, tehničkih i završnih bez prethodne obavijesti. Ove promjene ne mogu predstavljati osnovu za reklamiranje. Upute za uporabu dostupne su na web stranici www.dedra.pl

BG Всички права запазени. Това произведение е защитено с авторски права. Забранено е копирането или разпространението на ръководството за потребителя на части или изцяло без разрешението на Dedra Exim. Dedra Exim си запазва правото да прави промени в дизайна, техниката и окомплектовката без предварително уведомление. Тези промени не могат да бъдат основание за reklamiranje на продукта. Ръководството за потребителя е на разположение на адрес www.dedra.pl

UA Всі права захищені. Ця робота захищена авторським правом. Копіювання або розповсюдження Посібника користувача повністю або частково без дозволу Dedra Exim заборонено. Dedra Exim залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, технічні характеристики та комплектацію без попереднього повідомлення. Ці зміни не можуть бути підставою для реклами продукту. Посібник користувача доступний на сайті www.dedra.pl

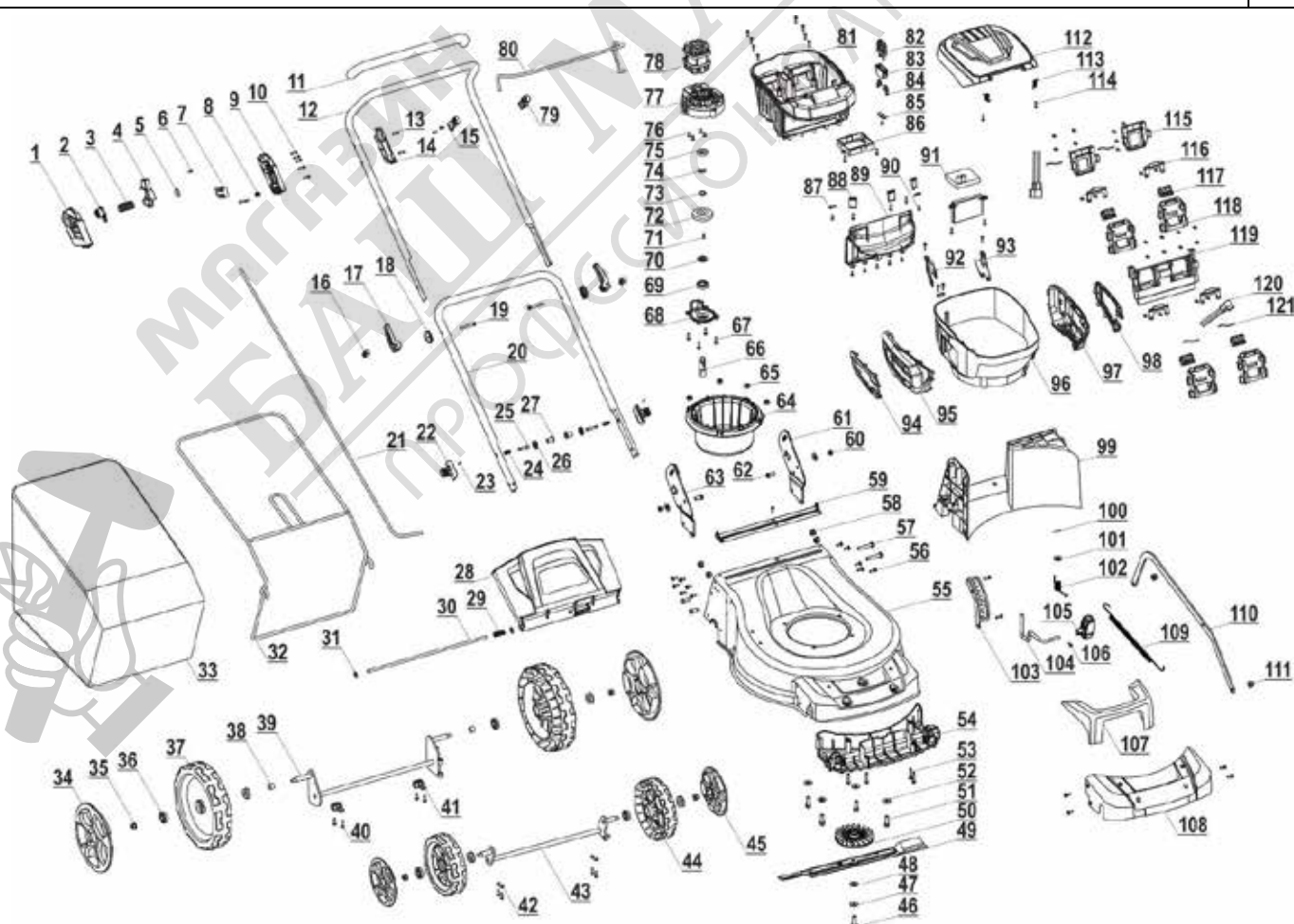
EN I rights reserved. This work is protected by copyright. Copying or distribution of the User Manual in parts or in full without Dedra Exim's permission is prohibited. Dedra Exim reserves the right to make design, technical and completion changes without prior notice. These changes may not constitute grounds for advertising the product. User manual available at www.dedra.pl



1. Zdjęcia i rysunki



A



B

ga je nemoguće popraviti, Jamac zadržava pravo zamijeniti неисправan element ili cijeli Proizvod ispravnim, smanjiti cijenu Proizvoda ili odstupiti od ugovora.

5. U odnosu na Korisnika koji nije potrošač u smislu Zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik, odgovornost Jamca za štetu koja proizlazi iz ovog jamstva i/ili u vezi s njegovim sklapanjem i izvršenjem, bez obzira na pravni naslov, ograničena je na maksimalnu vrijednost неисправnog Proizvoda.

II. Jamstveni rok

Elementi Proizvoda	Jamstveni rok
DED6997X / DED6997X-A25	36 mjeseca od datuma kupnje Proizvoda prikazanog u ovom jamstvenom listu

III. Uvjeti korištenja jamstva

1. Predočenje od strane korisnika popunjenog jamstvenog lista Proizvoda i potvrđivanje od strane Korisnika okolnosti kupnje Proizvoda, npr. predočenjem računa, fakture itd. Kako bi učinkovito riješili reklamaciju preporuča se da Korisnik dostavi sve elemente navedene u "Kompletu uređaja" zajedno s Proizvodom za reklamaciju koja se nalazi u Uputama za upotrebu.

2. Poštovanje od strane korisnika preporuka sadržanih u Uputama za uporabu i jamstvenom listu.

3. Jamstvo vrijedi isključivo na području Republike Poljske i EU.

4. Jamstvo ne obuhvaća kvarove Proizvoda nastale posebno kao rezultat:

a. Nepoštivanja od strane Korisnika uvjeta navedenih u Uputama za uporabu, posebno u pogledu pravilnog korištenja, održavanja i čišćenja;
b. Korištenja od strane Korisnika sredstava za čišćenje ili održavanje koja nisu u skladu s Uputama za uporabu;

c. Nepravilnog skladištenja i transporta Proizvoda od strane Korisnika;

d. Neovlaštene izmjene i/ili modifikacije Proizvoda od strane Korisnika koje nisu dogovorene s Jamcem;

e. Korištenja od strane Korisnika potrošnog materijala u Proizvodu koji nije u skladu s Uputama za uporabu.

5. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi jamstvo na Proizvod u kojem:

- je Korisnik je uklonio, promijenio ili oštetio serijske brojeve, oznake datuma i natpisne pločice;

- pečati su oštećeni od strane Korisnika ili pokazuju znakove manipulacije od strane Korisnika.

6. Pozor! Radnje povezane sa svakodnevnim radom Proizvoda, koje proizlaze, između ostalog iz Upute za uporabu Korisnik je dužan provoditi samostalno i o svom trošku.

IV. Procedura reklamacije

1. U slučaju utvrđivanja неисправnog rada Proizvoda, prije podnošenja reklamacije, provjerite jesu li sve radnje navedene posebno u Uputama za uporabu, izvršene ispravno.

2. Preporučujemo podnošenje reklamacije odmah, najbolje u roku od 7 dana od dana uočavanja kvara Proizvoda. Korisnik koji nije potrošač u smislu zakona od 23. travnja 1964. Građanski zakonik gubi prava koja proizlaze iz ovog jamstva ako se reklamacija ne podnese u roku od 7 dana.

3. Reklamacija se može podnijeti, između ostalog, na mjestu kupnje Proizvoda, u jamstvenom servisu ili pismeno na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

4. Korisnik može podnijeti reklamaciju putem obrasca dostupnog na web stranici www.dedra.pl ("Obrazac za reklamaciju").

5. Adrese jamstvenih servisa za pojedine zemlje dostupne su na web stranici www.dedra.pl. U slučaju nedostatka jamstvenog servisa za određenu zemlju, preporuča se slanje reklamacija na sljedeću adresu: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Poljska).

6. S obzirom na sigurnost Korisnika, zabranjeno je koristiti неисправan proizvod.

7. Pozor! Korištenje неисправnog Proizvoda opasno je za zdravlje i život Korisnika.

8. Izvršenje obveza koje proizlaze iz jamstva održat će se u roku od 14 radnih dana od dana isporuke Proizvoda koji korisnik reklamira.

9. Prije dostave неисправnog Proizvoda na reklamaciju, preporuča se čišćenje. Preporuča se da se reklamirani Proizvod pažljivo zaštiti od oštećenja tijekom transporta (preporuča se isporuka reklamiranog Proizvoda u originalnom pakiranju).

10. Jamstveni rok se produljuje za vrijeme tijekom kojeg ga Korisnik nije mogao koristiti zbog kvara na Proizvodu obuhvaćenom jamstvom.

Jamstvo ne isključuje, ograničava ili suspendira prava Korisnika koja proizlaze iz odredbi o jamstvu za nedostatke na prodanom artiklu.

Prema čl. 13 sek. 1 i sljed. 2. Uredbe (EU) 2016/679 Europskog parlamenta i Vijeća od 27. travnja 2016. o zaštiti fizičkih osoba u vezi s obradom osobnih podataka i slobodnom kretanju takvih podataka te stavljanju izvan snage Direktive 95/46. /EC, obavještavamo vas

1. Administrator Vaših osobnih podataka navedenih u formularu je DEDRA-EXIM sp. z o. o. sa sjedištem u Pruszkówu, ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (u daljnjem tekstu: "Administrator").

2. Vaši podaci će se obrađivati isključivo u svrhu provedbe jamstvenog postupka uređaja sukladno čl. 6 st. 1 slovo. b opće uredbe o zaštiti podataka (u daljnjem tekstu: "GDPR") Davanje podataka je dobrovoljno, ali nužno za provedbu jamstvenog postupka.

3. Vaši podaci će se obrađivati za vrijeme trajanja jamstvenog postupka te za potrebe arhiviranja u slučaju potrebe obrane od bilo kakvih potraživanja prema Administratoru, najduže do isteka istih.

4. Vaši podaci mogu se priopćiti samo subjektima koji obrađuju podatke za administratora na temelju pisanog ugovora o povjeravanju obrade osobnih podataka koji između ostalog daje: tehnička služba, održavanje hostinga ili web stranica, IT služba, kurirska tvrtka. Dobavljači Administratora dužni su osigurati sigurnost podataka i ispunjavati uvjete važećih zakona vezanih uz zaštitu osobnih podataka te ne smiju koristiti povjerene osobne podatke u druge svrhe osim onih navedenih u ugovoru s Administratorom.

5. Vaši podaci neće se obrađivati na automatizirani način, uključujući u obliku profiliranja, i neće se prenositi u treću zemlju/međunarodnu organizaciju.

6. Imate pravo pristupa svojim podacima te pravo na ispravak, brisanje, ograničenje obrade, pravo na prijenos podataka, pravo na prigovor u bilo kojem trenutku.

7. Za sva pitanja vezana uz obradu Vaših osobnih podataka od strane Administratora, možete nas kontaktirati na sljedeću e-mail adresu: daneosobowe@dedra.pl;

Imate pravo podnijeti pritužbu tijelu nadležnom za zaštitu osobnih podataka

ВГ Съдържание

1. снимки и чертежи
2. Описание на устройството
3. предназначение на устройството
4. Ограничение на използването
5. Технически данни
6. подготовка за работа
7. връзка с мрежата
8. Включване на устройството
9. Използване на устройството
10. текуща поддръжка
11. резервни части и принадлежности
12. самостоятелно отстраняване на неизправности
13. Завършване на устройството
14. Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване
15. Гаранционна карта

декларацията за съответствие е приложена към устройството като отделен документ. В случай на липса на ЕО декларация за съответствие, моля, свържете се със сервиза на Dedra-Exim Sp. z o.o.

Общите правила за безопасност са включени в отделна брошура в ръководството.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочетете всички предупреждения, обозначени със символа, и всички инструкции.

Неспазването на следните предупреждения и инструкции за безопасност може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдеща употреба.

⚠ ВНИМАНИЕ Гамата SAS+ALL е проектирана да работи само със зарядни устройства и батерии от гамата SAS+ALL. За използване в косачки препоръчваме използването на батерии с капацитет 4 Ah или 5 Ah.

Литиево-йонната батерия и зарядното устройство не са включени в закупеното оборудване и трябва да се закупят отделно. Използването на батерии и зарядни устройства, различни от тези, предназначени за устройството, е забранено.

⚠ ВНИМАНИЕ Никога не допускайте деца, лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или лица, които нямат опит и познания или не са прочели инструкциите за работа с машината; местните разпоредби могат да ограничават възрастта на оператора.

⚠ ВНИМАНИЕ Никога не работете с машината, когато наоколо има хора, особено деца, или животни.

⚠ ВНИМАНИЕ Никога не използвайте машината с повредени предпазители или предпазни устройства или ако батерията е повредена или износена.

⚠ ВНИМАНИЕ Избягвайте да използвате машината при лоши метеорологични условия, особено когато има опасност от мълнии.

2. Описание на устройството

Фиг. А, Б: 1 - дръжка, 2 - бутон за включване/изключване, 3 - превключвател, 4 - скоби за дръжката, 5 - кош за събиране, 6 - гнездо за батерия и предпазен ключ, 7 - лост за регулиране на височината на рязане

3. Предназначение на устройството

Акумулаторната косачка е проектирана за косене на трева на плоски и равни повърхности, както и на склонове с лек наклон. Косачката позволява да събирате тревата в контейнер или да работите без контейнер. Използването на батерии дава възможност за косене на тревни площи на места, където няма достъп до електрическа мрежа. Допустимо е устройството да се използва при ремонтни и строителни дейности, ремонтни работилници, любителска работа, като се спазват условията за използване и допустимите условия на работа, съдържащи се в инструкциите за експлоатация.

4. Ограничения на използването

ВНИМАНИЕ Уредът може да се използва само в съответствие с "Разрешените условия на работа" по-долу.

Косачката не трябва да се използва за подрязване на обраствания, подрязване на стъбла, родопски отрязани стъбла, разчистване на пътеки, изравняване на неравности (напр. могили, направени от къртици) и други дейности.

ВНИМАНИЕ Неразрешените промени в механичната и електрическата конструкция, всякакви модификации, операции по поддръжката, които не са описани в инструкциите за експлоатация, ще се считат за незаконни и ще доведат до незабавна загуба на гаранционни права, а декларацията за съответствие ще стане невалидна.

Неправилното използване или използването в противоречие с инструкциите за експлоатация води до незабавна загуба на гаранционни права.

Допустими условия на труд

S1 - непрекъсната работа

Температурен диапазон на зареждане на батерията 10 - 30°C. Не излагайте на температури над 40°C.

5. Технически данни

Модел на устройството	DED6997X DED6997X-2A5
Захранващо напрежение [V]	36 (18 x 2)
Степен на защита срещу директен достъп	IPX1
Максимална скорост n0 [min-1]	2800-3200
Обем на бункера [L]	65
Работна ширина [mm]	460
Височина на рязане [mm - mm]	30-75
Ниво на вибрации на дръжката [m/s ²]	2,5
Несигурност на измерването K [m/s ²]	1,5
Ниво на звуково налягане LpA [dB(A)]	77,4
Несигурност на измерването KpA [dB(A)]	3,0
Ниво на звукова мощност LwA [dB(A)]	88,2
Несигурност на измерването Kwa [dB(A)]	1,88
Гарантирано ниво на звукова мощност LWA [dB(A)]	96
Тегло [kg]	19,6

Информация за вибрациите и шума

Комбинираната стойност на вибрациите a_h и неопределеността на измерването са определени в съответствие с EN 62841-1и са дадени в таблицата.

Емисиите на шум са определени в съответствие с EN 62841-1 Стойностите са дадени по-горе в таблицата.

ВНИМАНИЕ Шумът може да причини увреждане на слуха, винаги носете защита на слуха, когато работите!

Декларираната обща стойност на вибрациите/шума е измерена в съответствие със стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на едно устройство с друго. Обявеното ниво на вибрации/шум може да се използва и за предварителна оценка на експозицията на вибрации/шум.

Нивото на вибрации/шум по време на действителното използване на оборудването може да се различава от обявените стойности в зависимост от използването на работните инструменти, последователно от вида на обработвания детайл, и от необходимостта да се определят мерки за защита на оператора. За да се направи точна оценка на експозицията при действителните условия на използване, трябва да се вземат предвид всички части на работния цикъл, включително периодите, когато машината е изключена или когато е включена, но не се използва за работа.

6. Подготовка за работа

ВНИМАНИЕ Устройството е част от линията SAS+ALL, поради което, за да се използва, трябва да се комплектова комплект, състоящ се от устройството, батерия и зарядно устройство. Използването на други батерии и зарядни устройства е забранено.

ВНИМАНИЕ Извършвайте всички подготвителни работи при изключен от електрическата мрежа модул.

Разстояние на дръжката.

ВНИМАНИЕ Внимание: внимавайте да не повредите кабела.

Разгънете дръжката, преместете я на място и я застопорете с помощта на винтовете на лоста. Подредете кабела така, че да може да се постави в ключалката.

Създаване на уловител на трева

Когато косите с уловителя за трева, повдигнете капака на изхвърлящия канал, свалете капачката на изхвърлящия канал, поставете ушите на уловителя в дръжките и след това спуснете капака.

Инсталиране на батериите

Гнездата за батериите са разположени на корпуса на косачката, под прозрачния пластмасов капак. За да поставите батериите, повдигнете капака и плъзнете батериите в гнездата.

Две батерии трябва да се поставят една до друга. Дори когато са монтирани четири батерии, двигателят ще черпи ток от комплект от две батерии и когато те се разреждат, ще превключи на други две батерии (при условие че са поставени в гнездата).

Използвайте батерии с еднакви характеристики..

7. Включване на устройството

ВНИМАНИЕ Преди да стартирате устройството, е необходимо да извършите стъпките, описани в раздела "Подготовка за работа".

Заредените батерии се плъзгат във водача в гнездото за батерии, докато ключалката на ръкохватката се застопори. След това поставяме ключа в запалването, като се уверяваме, че вдлъбнатината на ключа попада в жлеба в запалването. Устройството вече е готово за употреба.

Активирането на косачката се извършва чрез последователност - първо натиснете бутона, разположен на превключвателя. Докато държите бутона натиснат, издърпайте леко дръжката към дръжката на косачката. Двигателят ще се задейства. Когато пуснете бутона на превключвателя, двигателят ще продължи да работи, като пускането на дръжката ще изключи двигателя.

8. Използване на устройството

ВНИМАНИЕ Ако батерията се нагрее повече от 40°C, спрете работа и изчакайте батерията да изстине.

Редовното косене на тревата е процедура за поддръжка, която стимулира растежа на тревата, увеличава нейната плътност и води до загиване на плевелите. Първото косене трябва да се извърши в началото на април, когато тревата е висока 70-80 мм. През сезона тревата трябва да се коси веднъж седмично.

ВНИМАНИЕ Не пускайте косачката във висока трева.

Преди косене трябва да се избере височината на косене. За тази цел използвайте лоста за избор на височината на косене, така че лостът да е в желаната позиция. Изберете височината на косене така, че да не претоварвате косачката.

Косете на прави ивици, като се припокривате, т.е. всеки следващ ход трябва да се припокрива с около ¼ от предишния. Когато косите на склон, косете напречно на склона и бъдете особено внимателни при обръщане и смяна на посоката на косене.

Кошът за трева е оборудван с индикатор за нивото на запълване. Когато косите, обръщайте внимание на пълненето на коша за трева. Редовно изпразвайте уловителя за трева и не допускайте препълването му.

Косене без кош

Косачката позволява косене без кош. По време на тази операция тревата се разпръсква по тревната площ. Окосената трева се разгражда, превръщайки се в естествен органичен тор. Това подобрява растежа на тревата, като намалява изпарението на вода, предотвратява ерозията на почвата, забавя растежа на плевелите и др. След като кошът бъде изваден, на канала за изхвърляне трябва да се постави капачка. Окосената трева ще бъде разпръсната под корпуса на косачката.

Изключване на захранването

Изключвайте източника на захранване всеки път:

- ако потребителят се отдалечи от машината.

- преди отстраняването на препятствието
- преди да проверите, почистите или използвате машината
- след удар с чужд предмет да проверите машината за повреди.
- ако машината започне да вибрира прекомерно, за незабавна проверка.

9. Текуща поддръжка

ВНИМАНИЕ Извършвайте всички операции по поддръжката, когато устройството е изключено от електрическото захранване.

Не докосвайте опасни движещи се части, преди да изключите машината от електрическото захранване и напълно да За да се осигури безопасна работа и да се удължи експлоатационният живот на уреда, трябва да се извършва редовно обслужване в условия на сервис. Заменяйте износените или повредени части, за да поддържате безопасността на работа. Неизвършването на дейности по поддръжката или неправилното им извършване може да доведе до намаляване на експлоатационния живот на уреда и в краен случай до авария.

ВНИМАНИЕ Сервизните операции не трябва да се извършват, преди всички опасни движещи се части да са спрели.

Сглобяване и разглобяване на острието

Винаги носете защитни ръкавици.

За да демонтирате ножа на косачката, преместете косачката така, че да имате достъп до приспособлението за ножа. Застопорете острието (напр. хванете незаточената част), използвайте гаечен ключ, за да разхлупите болта и извадете острието. За да монтирате острието, поставете острието в правилната позиция, като използвате позиционерите (дупки в острието, съпадащи с шлиците на корпуса на косачката). Затегнете острието, като блокирате въртенето му по време на последната фаза на затягане. Винаги използвайте гаечен ключ, за да отвивате и завивате острието.

Почистване

Почиствайте уреда след всяка употреба, за да отстраните всички останали растителни остатъци. За по-обстойно почистване може да се използва леко влажна кърпа с евентуално добавяне на неагресивни почистващи препарати.

Заточване на метални режещи инструменти

Използването на повредени ножове е забранено.

Заточвайте инструмента с пила, когато има малко износване. Заточвайте често, като събирате малко количество материал. Няколко удара с пилата са достатъчни, за да се заточи леко износено острие. След всеки 5 операции по заточване проверявайте баланса на инструмента на специална машина или го дайте да се провери в специализиран сервис. Заточвайте силно износените режещи инструменти с инструмент за заточване или ги поръчайте за заточване в специализиран сервис. Винаги проверявайте баланса на инструмента след заточване на силно използван инструмент.

Съхранение и транспортиране

Когато уредът не се използва, го съхранявайте на сухо място, недостъпно за деца. Уредът и другите компоненти, изброени в комплекта, трябва да се транспортират по начин, който не ги излага на вредни условия на околната среда, като например влажност, валежи, налягане, което може да доведе до механични повреди, и други, които могат да имат отрицателно въздействие върху уреда. Съхранявайте и транспортирайте елементите за рязане на метал в специален предпазител. За кратки разстояния пренасяйте машината, като държите транспортната дръжка.

Преди всяко стартиране:

- Проверете дали вентилационните отвори на двигателя не са запушени или замърсени. Ако е необходимо, отворете/почистете с леко навлажнена с вода кърпа;
- След всяка употреба:
- Изключете батерията, за да избегнете случайно активиране от странични лица или по време на работа.

10. Резервни части и принадлежности

За закупуване на резервни части и аксесоари се свържете с Dedra Exim Service. Данните за контакт можете да намерите на страница 1 от ръководството.

Когато поръчвате резервни части, посочете номера на партидата от табелката и номера на частта от монтажния чертеж.

По време на гаранционния период ремонтите се извършват в съответствие с условията, посочени в гаранционната карта. Моля, предайте дефектния продукт за ремонт на мястото на покупката (продавачът е длъжен да приеме дефектния продукт), изпратете го в централния сервизен център на Dedra Exim или го изпратете в

сервизния център, който е най-близо до вашето местоживее (списък на сервизните центрове на www.dedra.pl). Моля, приложете попълнената гаранционна карта. След изтичане на гаранционния срок ремонтите се извършват от централния сервиз. Изпратете дефектния продукт до сервизния център (транспортните разходи се заплащат от потребителя).

11. Самостоятелно отстраняване на неизправности

ВНИМАНИЕ Изключете устройството от електрическата мрежа, преди да започнете самостоятелно да отстранявате неизправности.

Проблем	Причина	Решение
Устройството не работи	Дефектен превключвател	Поръчайте сервизно обслужване на устройството
	Разредена батерия	Зареждане на батерията
Устройството започва с трудности	Неправилно монтирана батерия	Прикрепете правилно
	Разредена батерия	Заредете правилно батерията
Не много ефективна работа	Превишаване на работните параметри	Намаляване на натоварването на електроинструмента
	Износен работен крайник	Сменете или заточете диска
Двигателят прегрява	Запушени вентилационни отвори	Почистете отворите
	Превишаване на работните параметри	Изключете електроинструмента, оставете работата да се охлади напълно

12. завършване на оборудването

1. акумулаторна косачка - 1, кош за отпадъци - 1 бр.

13 Информация за потребителите относно изхвърлянето на електрическо и електронно оборудване (засяга домакинствата)



Символът, изобразен върху продуктите или придружаващата ги документация, указва, че дефектното електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Ако трябва да изхвърлите, да използвате повторно или да възстановите компоненти, е правилно да ги занесете в специализиран пункт за събиране, където ще бъдат приети безплатно. Информация за местоположението на пунктовете за събиране на употребявано оборудване се предоставя от местните власти, например на техните уебсайтове.

Правилното рециклиране на устройствата ви позволи да спестите ценни ресурси и да избегнете отрицателни въздействия върху здравето и околната среда в резултат на възможното наличие на: опасни вещества, смеси и компоненти в оборудването.

Неправилното изхвърляне на отпадъци е свързано с риск от санкции съгласно съответните местни разпоредби.

Потребители в страни от ЕС: Ако трябва да изхвърлите електрическо или електронно оборудване, моля, свържете се с най-близкия пункт за продажба или с вашия доставчик, който ще ви предостави допълнителна информация.

Изхвърляне в страни извън Европейския съюз: Този символ се отнася само за страните от Европейския съюз. Ако желаете да изхвърлите този продукт, моля, свържете се с местните власти или с търговеца за правилния начин на изхвърляне.

Гаранционна карта

на

Каталожен номер:

.....

Номер на партидата:

(наричан по-долу "Продуктът")

Дата на закупуване на продукта:

Печат на дилъра

Дата и подпис на продавача:

Изявление на потребителя:

Потвърждавам, че съм информиран за гаранционните условия и последствията от неспазването на указанията в инструкцията за експлоатация и гаранционната карта. Запознат съм с условията на тази гаранция, което потвърждавам със саморъчния си подпис:

Дата и място _____ Подпис на _____ потребителя

I. Отговорност за продукта

(1) Гарант - Dedra Exim Sp. z o.o. със седалище в Прушков, адрес: гр: 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Окръжен съд на град Варшава във Варшава, XIV икономическо отделение на Националния съдебен регистър, NIP 527-020-49-33, акционерен капитал: 100 980,00 PLN.

2 Съгласно условията, посочени в тази гаранционна карта, Гарантът гарантира Продукта от дистрибуцията на Гаранта.

(3) Отговорността по гаранцията обхваща само дефекти, възникнали по причини, присъщи на Продукта в момента на доставката му до Потребителя.

(4) По силата на гаранцията Потребителят има право на безплатен ремонт на Продукта, при условие че дефектът се е проявил по време на гаранционния период. Методът на ремонт на Продукта (методът на ремонт) е по преценка на Гаранта. Ако Гарантът установи, че ремонтът не е възможен, той си запазва правото да замени дефектния елемент или целия Продукт с бездефектен такъв, да намали цената на Продукта или да се откаже от договора.

По отношение на потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, отговорността на Гаранта за вреди, произтичащи от настоящата гаранция и/или във връзка с нейното сключване и изпълнение, независимо от правния титул, е ограничена до максималната стойност на дефектния Продукт.

II. Гаранционен период

Компоненти на продукта	Продължителност на гаранционната защита
Акумулаторна косачка	36 месеца от датата на закупуване на Продукта, както е посочено в тази гаранционна карта

III. Условия за ползване на гаранцията

Потребителят трябва да представи попълнената гаранционна карта на Продукта и да докаже обстоятелствата на закупуване на Продукта от Потребителя, напр. чрез представяне на касова бележка, фактура и др. За целите на ефективното разглеждане на жалби се препоръчва Потребителят да представи заедно с Продукта всички компоненти, посочени в "Комплектоване на устройството", съдържащо се в Ръководството за потребителя.

2. потребителят да спазва препоръките, съдържащи се в инструкциите за експлоатация и гаранционната карта.

Гаранцията обхваща само територията на Република Полша и ЕС. Гаранцията не покрива дефекти на Продукта, произтичащи по-специално от:

а. Неспазване от страна на потребителя на условията, посочени в инструкциите за експлоатация, по-специално по отношение на правилната експлоатация, поддръжка и почистване;

б. Използване на продукти за почистване или поддръжка от страна на потребителя, които не съответстват на инструкциите за експлоатация;

с. Неподходящо съхранение и транспортиране на Продукта от страна на Потребителя;

д. Неразрешени промени и/или изменения на Продукта от страна на Потребителя, които не са били съгласувани с Гаранта;

е. Използването от страна на Потребителя в Продукта на консумативи, които не съответстват на Инструкцията за експлоатация.

(5) Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи гаранцията за Продукта, в който:

- серийните номера, обозначенията на датата и табелките с номинални стойности са били отстранени, променени или повредени от потребителя;

- пломбите са били повредени от потребителя или имат следи от манипулация от страна на потребителя.

Внимание: Потребителят трябва да извършва дейностите, свързани с ежедневната експлоатация на Продукта, произтичащи, наред с другото, от Инструкциите за употреба, сам и за своя сметка.

IV. Процедура за подаване на жалби

(1) В случай че се установи, че Продуктът работи неправилно, моля, уверете се, че всички стъпки, посочени в Ръководството за потребителя, са извършени правилно, преди да подадете рекламация.

(2) Препоръчително е да подадете жалба незабавно, за предпочитане в рамките на 7 дни от забелязването на дефект в Продукта. Потребител, който не е потребител по смисъла на Закона от 23 април 1964 г. Граждански кодекс, губи правата, произтичащи от тази гаранция, ако рекламацията не бъде направена в рамките на 7 дни.

(3) Уведомяването за жалба може да се извърши, *inter alia*, на мястото на закупуване на Продукта, в гаранционното обслужване или писмено на адреса: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.

(4) Потребителят може да подаде жалба, като използва формуляра, достъпен на уебсайта www.dedra.pl. ("Формуляр за гаранционна рекламация").

5. адресите на гаранционното обслужване за отделните страни са достъпни на www.dedra.pl. Ако няма гаранционен сервиз за дадена страна, препоръчваме да отправите гаранционни претенции на адрес: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 0 5-800 Pruszków (Полша).

6 С оглед на безопасността на Потребителя е забранено използването на дефектен Продукт.

7 Внимание: Използването на дефектен Продукт е опасно за здравето и живота на Потребителя.

8 Изпълнението на задълженията по гаранцията ще се осъществи в рамките на 14 работни дни, считано от датата на доставка на декларирания Продукт от Потребителя.

9. препоръчва се да почистите дефектния Продукт, преди да го предадете за рекламация. Препоръчва се Продуктът за рекламация да бъде внимателно защитен от повреда по време на транспортиране (препоръчва се Продуктът за рекламация да се достави в оригиналната му опаковка).

(10) Гаранционният срок се удължава с времето, през което Потребителят не е могъл да използва Продукта, обхванат от гаранцията, поради дефект.

Гаранцията не изключва, не ограничава и не спира правата на Потребителя, произтичащи от гаранционните разпоредби, за дефекти на продадените стоки.

В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО ("ОРЗД"), с настоящото Ви информираме, че

1. Администраторът на Вашите лични данни, посочени във формуляра е DEDRA-EXIM sp. z o.o. със седалище в Прушков, на ул. 3 Maja 8, 05-800 Прушков (по-нататък: „Администратор“).
2. Вашите лични данни ще се обработват изключително с цел провеждане на гаранционната процедура на устройството съгласно ст. 6 ал. 1 буква "б" от Общия регламент за защита на личните данни (по-нататък: „ОРЗД“) Посочване на данните е доброволно, но е необходимо за провеждане на гаранционната процедура.
3. Вашите лични данни ще се обработват през срока на разглеждането на провеждане на гаранционната процедура и за архивни цели при необходимост от защита от евентуалните претенции към Администратора не по-дълго отколкото до датата на давността им.
4. Вашите лични данни могат да се обявяват изключително на операторите, обработващи данните в полза на Администратора въз основа на писмен договор за възлагане на обработването на личните данни, предоставящи, м.др. услуги по технически сервиз, хостинг или обслужване на уеб-сайта, по IT обслужване, на куриерска служба. Доставчиците на Администратора са задължени да осигурят защита на личните данни и да отговарят на изискванията на действащото законодателство, свързано със защита на личните данни и не могат да използват доверените им лични данни за целите, различни от определените в договор с Администратора.
5. Вашите данни няма да бъдат обработвани по автоматизиран начин, в това число във формата на профилиране, и няма да се предоставят в трета страна/международна организация.
6. Имате право на достъп до съдържанието на личните си данни и право всеки момент да ги коригирате, изтриете, ограничите обработването им, право да прехвърляте данните, право да подадете възражение.
7. По всякакви въпроси, свързани с обработването на Вашите лични данни от Администратора можете да се свържете на електронен адрес: daneosobowe@dedra.pl;
8. Имате право да подадете жалба до органа, компетентен относно въпросите за защита на личните данни;

UA Зміст

1. фотографії та малюнки
2. Опис пристрою